







#### ©ProColombia - 2021

Calle 28 # 13A - 15. Piso 35-36 Bogotá, Colombia +571 5600100 info@procolombia.co

MINISTERIO DE COMERCIO, INDUSTRIA Y TURISMO VICEMINISTERIO DE TURISMO

Creado por:

FEEDBACK PROVOKERS
Y PROCOLOMBIA

EQUIPO DE DISEÑO Y DIRECCIÓN DE LA INVESTIGACIÓN:

Claudia Medina

Gerente de Cuentas

Directoras de proyecto

María Alejandra Gutiérrez Natalia Bonilla

Juliana Quecán **Directora de análisis** 

Carol Retavisca **Coordinadora de proyecto** 

EQUIPO DE EJECUCIÓN DE CAMPO Y ANÁLISIS:

**Directora Semiótica** 

Marcia Pinzón

**Antropólogos** 

Alejandra Ramírez Eliana Cepeda Julián Numpaque

**Psicólogas** 

Natalia Pastrán Ana María Rebellón

ISSN: 2805-7244

Todos los derechos reservados. Prohibida su reproducción total o parcial sin el permiso de ProColombia.

El material publicado incluido, pero no limitado a ilustraciones, artículos, fotografías y en general la información de LAS NARRATIVAS REGIONALES, está protegido por las leyes en materia de propiedad intelectual de la República de Colombia. El documento y su contenido, así como las declaraciones y/u opiniones expresadas en la publicación y en las piezas que lo acompañen son resultado de una investigación realizada por el autor y refleja las opiniones e interpretaciones del autor de la obra que son de carácter personal, y no corresponden ni reflejan la posición del Gobierno Nacional y/o ProColombia ni del resto de entidades que han intervenido en el proyecto, quienes no asumirán responsabilidad alguna por la postura, veracidad, autenticidad u originalidad de la información contenida, ni tampoco por cualquier daño directo, incidental o consecuencial, punitivo, especial, derivado y/o de otro tipo que surja en razón a lo allí expresado. Su finalidad está limitada a la Promoción de Colombia.



ENTRE RÍOS, MAR Y SIERRA

PÁG. 3

**EXPLOSIÓN CULTURAL**QUE ALIMENTA LA REGIÓN

PÁG. 5

**IDENTIDAD** 

CORDOBESA

PÁG. 7

PALABRAS Y

PÁG. 9



# **BIENVENIDOS** A UNA NUEVA MANERA DE NARRAR A COLOMBIA

Nos alegra dar este paso con ustedes durante esta etapa de promoción turística de nuestro país y, desde ya, queremos darles las gracias por ser parte de esta estrategia de crecimiento y fortalecimiento del sector. Personas así son las que hacen posible que cada vez más colombianos y extranjeros se animen a explorar Colombia.

Desde el Gobierno se trazó como objetivo encontrar contenidos novedosos asociados a expresiones culturales y atractivos naturales de nuestro país, para que los actores del sector turístico logren promocionar de la mejor manera los destinos y experiencias para promover a Colombia.

Luego de una profunda investigación en nuestros 32 departamentos más Bogotá, se identificaron necesidades y perspectivas en materia de promoción nacional.

De esta manera, nacieron las narrativas regionales de turismo, que son una herramienta para que quien quiera pueda generar contenidos atractivos y beneficiarse de esta investigación por departamento, que incluyó la participación de investigadores, compositores, escritores, periodistas, empresarios, artesanos, artistas, gestores culturales, líderes sociales, cantadoras, cocineros tradicionales, comunidades indígenas, representantes de parques naturales, turistas, chefs y otros expertos de todas las regiones del país.

Así, entre todos, vamos a aprovechar esas oportunidades de comunicación y vamos a demostrar que Colombia es el país más acogedor del mundo.

#### PROCOLOMBIA



# SOBRE ESTA PUBLICACIÓN

Como resultado de una iniciativa de promoción turística, hemos creado estas narrativas regionales de turismo y esta revista, una herramienta para transmitirles nuevas narrativas a los operadores turísticos locales. El toolkitjunto con esta publicación se complementan y se convierten en una tremenda oportunidad para atraer turismo de todos los rincones del mundo.

Como lector, usted contará con 33 módulos de la investigación, segmentados por región y departamentos. Además, un manual de contenidos, que es una guía para que aprenda cómo aprovechar toda esta información y crear contenidos en diferentes medios que comuniquen lo que los destinos necesitan. También está la serie de *podcast* "Sonidos del corazón de Colombia", 33 historias que reconstruyen ambientes, voces, cantos de la naturaleza y las identidades culturales de cada uno de nuestros departamentos y, finalmente, fotografías e ilustraciones de los principales destinos.

En las siguientes páginas se exponen artículos sobre los puntos más importantes del departamento de acuerdo con las narrativas planteadas y algunos datos que en general resumen la investigación. Para obtener información más detallada, conviene revisar los 33 módulos que conforman las narrativas regionales de turismo.

PROCOLOMBIA



# ENTRE RÍOS, MAR Y SIERRA

De geografía diversa y fértil donde su río Sinú es la artería principal, esta tierra conecta mares, ríos, caños, ciénagas, montañas, sierra, desierto y llanuras, ademas de unir el departamento con el Caribe y el centro del país, y enamorar con su naturaleza.

Por donde se mire, Córdoba es sinónimo de riqueza natural, de verdes montañas, aguas cristalinas, caudalosos ríos, sierras y llanuras. De ahí que sus paisajes destacados sean de ciénagas, serranías y ríos, donde algunos de ellos hacen parte de las vivencias de su gente.

"Lo que vas a ver, y también si tienes la posibilidad, de alguna manera, de tener una interacción con la naturaleza, vas a encontrar al río, un pulmón natural de diversidad, y por si fuera poco vas a encontrar el mar".

Es un departamento de múltiples conexiones paisajísticas y un mar Caribe que más que unirse a las playas se une a grandes montañas. Así como los departamentos vecinos Bolívar, Magdalena, Sucre y Cesar, Córdoba hace parte de la depresión momposina, donde se unen diversidad de ecosistemas.

De Córdoba hacen parte la serranía y la ciénaga de Ayape. Goza de los ríos San Jorge y Sinú, éste último es símbolo de orgullo para la región por contener historias ancestrales y llevar grandes riquezas al departamento, este río es considerado un elemento natural ancestral, dado que fue por este medio que hubo esa penetración cultural y económica en la zona.

En sus vastos terrenos acoge bellezas naturales como el Nudo de Paramillo, las serranías de Abibe, San Jerónimo y Ayapel, que soportan los ecosistemas de los valles San Jorge y Sinú, haciéndolo rico en flora y fauna. Es un departamento agricultor y ganadero, lleno de cultivos de arroz y algodón. En su momento fue la despensa de Cartagena.





Testimonios anónimos revelan que "la cordillera occidental muere aquí, en el Nudo de Paramillo, y ahí se dividen tres serranías: Ayapel, San Jerónimo y Abibe. Todas entran al departamento, teniendo una serie de colinas y cerros que también le varían el paisaje. Esto hace que en nuestra orilla de mar no tengamos playas arenosas como Coveñas, sino acantilados más pequeños. Hay playas, pero también muchos acantilados pequeños, porque encuentras la montaña y el mar. Esto es otro paisaje, la gente no está acostumbrada, porque piensa en costa, y piensa en playas".



# EXPLOSIÓN CULTURAL QUE ALIMENTA LA REGIÓN

La historia de Córdoba se nutre de la diversidad de culturas que se han asentado en el país, influenciando el territorio. Sus espacios con historia, arquitectura y patrimonio hablan del encuentro de sus culturas y permiten vivir y sentir el departamento.

Córdoba es un departamento rico culturalmente, en él convergen diferentes culturas que llegaron y se asentaron en el territorio además de las propias. Esto se ve reflejado en todas sus expresiones, desde la cotidianidad, música, ritmos, arte, gastronomía y artesanías. Fue el río y sus puertos, el canal por el cual llegaron las distintas culturas.

"¿Por qué el río? El río, porque es el elemento natural ancestral. Imaginémonos esta región, sin carretera, que todo era por el río. Por el río fue que hubo esa penetración cultural y económica en toda esta zona, ¿verdad?".

Córdoba es un departamento de puertos que en el pasado permitieron el ingreso y egreso de productos y personas, principalmente libaneses y europeos.

Los más importantes por el rol que jugaron en la historia del departamento son el puerto de San Bernardo del Viento que llevó gran desarrollo a Córdoba, y el puerto de Santa Cruz de Lorica, de donde salían alimentos para Cartagena, y donde se dieron las mayores transacciones comerciales del departamento. Este es actualmente un mercado reconocido por su gastronomía tradicional que vale la pena probar.

Lo anterior no solo propicio un escenario rico culturalmente hablando, en términos de la diversidad de productos disponibles, sino también en la combinación de culturas que coexistían en el territorio cordobés, dejando una huella imborrable en sus costumbres, tradiciones y gastronomía, entre otros aspectos de la vida cotidiana. Así como el departamento recibió la influencia de las culturas del exterior (árabes y europeos principalmente), también estuvo salpicado por la cultura indígena, afrocolombiana y palenquera.



"Entonces, esa multiculturalidad producto de la mezcolanza que proviene también de la ancestralidad y de la penetración de diferentes culturas; El indígena con el español, el africano y los extranjeros provenientes de otros países. En este caso, los que mas pasaban eran los Sirios-libaneses, por eso se habla de que Córdoba tiene cuatro grandes herencias, atiende a los indígenas, españoles, africanos y Sirio-libanesese".

Adicional a esto, por la posición estratégica en la que el departamento se encuentra, ha habido importantes movimientos de antioqueños que se han quedado en Córdoba por las oportunidades que sus valles y ríos les han brindado.

Testimonios de locales cuentan que "Así se dio la traída de esclavos africanos por parte de los españoles, y a finales del siglo XIX e inicios del XX entraron los Sirio-libaneses. Por último, ha habido una migración de paisas y antioqueños que vieron en sus valles y ríos la posibilidad de producir".

#### ÁRABES

Los árabes llegaron al departamento especialmente por el río Sinú, y han tenido una gran influencia en temas gastronómicos y arquitectónicos para la región, estas últimas se pueden apreciar especialmente en Lorica.

#### **EUROPEOS**

Los europeos encontraron en Córdoba una tierra fértil, ingresaron por el río Sinú y el Caribe, llevando el ganado a estas tierras, entregando su oralidad en los cantos de vaquería e hicieron un gran aporte a la arquitectura.

#### **INDÍGENAS**

Los Zenúes son los más destacados de la región, y hacen parte de Bolívar, Sucre y Córdoba. Realizaron grandes obras de ingeniería, y junto con los embera (considerados personas de río), demostraron tener una importante habilidad para moverse en aguas y tierras. Su mayor legado artesanal es el sombrero vueltiao que se ha convertido en uno de los grandes símbolos colombianos ante el mundo, pero también son reconocidos por otro tipo de artesanías como las tulas, bolsos, anillos pulseras y sandalias hechas en caña flecha, y por practicar la orfebrería.

#### NEGROS, PALENQUES Y AFROCOLOMBIANOS

En Córdoba se encuentran los palenques, símbolo de fuerza y resistencia. Por otro lado, la cultura negra entrega en Córdoba el bullerengue, baile que nace de los cantos palenqueros y está acompañado de cantaoras, bailadoras y tamboreros.



# **IDENTIDAD CORDOBESA**

Córdoba es un departamento de conjunción natural. El Sinú permitió el encuentro de diversas culturas que se fueron mezclando hasta construir una identidad cordobesa con la herencia indígena, libanesa, europea y africana insertada en su ADN.

Es por esto que en Córdoba todo cobra una importancia muy particular. Sus ríos, el sentido de sus ritmos, bailes y melodías, el valor de sus creaciones y artesanías y demás expresiones artísticas presentes en la arquitectura o la literatura, que se convierten en patrimonio del departamento.

Córdoba está lleno de luz y de vida, con sus porros y su bullerengue transmite su alegría. Sus cordobeses, gente alegre de tradiciones, que conoce su tierra como sus ancestros, aman su clima, sus ríos, llanuras y serranías, trabajan desde muy temprano para no estar debajo del sol en las horas de más calor y se aseguran de gozar la vida.

La mezcla intercultural en Córdoba, está presente en sus personajes y la literatura, en sus ferias y fiestas, su gastronomía. De esta fusión salen como resultado distintas creaciones, entre ellas el porro, un género maravilloso con danzas y músicas que invita a salir de las casas para gozarlo en conjunto. Sus festivales de porros y fandangos reúnen a las personas, como una gran caravana que va pasando en la madrugada y hace que las personas salgan de sus casas para bailar, gozar y cantar.

"El porro es una banda de instrumentos de viento que se combinan con los tambores y es autóctona. Hay fandangos en la madrugada para llamar a las fiestas decembrinas, y en enero todas las mujeres esperan a ese llamado y salen a una plaza y bailan por días. Es algo muy bonito y muy divertido. Lo hacen las mujeres con sus esposos".

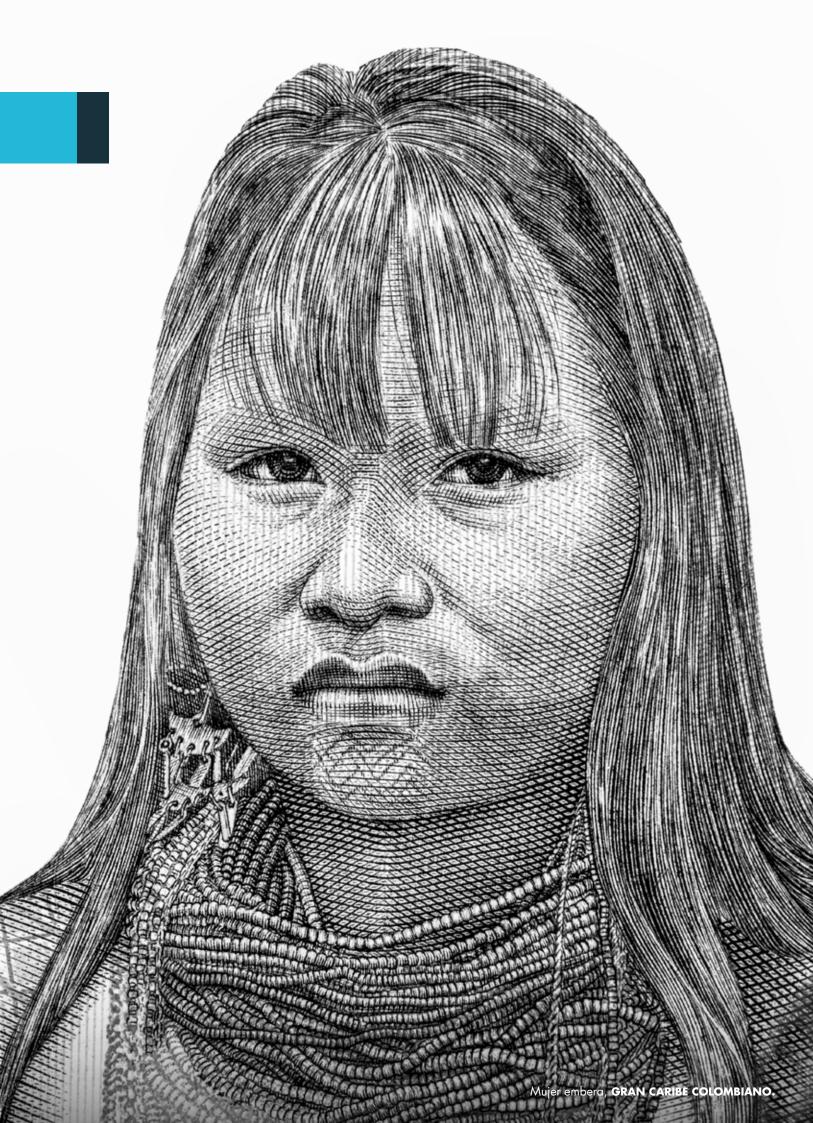
Por otro lado, Córdoba no solo se destaca por su música, sino también por ser un departamento intelectual de poetas, escritores e historiadores, muchos de los cuales cuentan historias de su departamento basadas en sus mezclas y han aportado al entendimiento y reconocimiento del Caribe Colombiano.

"Somos cuna de escritores. Manuel Zapata Olivella, David Delgado y Guillermo Valencia Salgado expusieron nuestra cultura al mundo, nuestra tradición. Delgado catapultó a Lorica, habla de la fusión y las anécdotas de los sirio-libaneses".

De esta manera sus ferias y fiestas tienen que ver con sus mezclas e historias. La música, la ganadería y la gastronomía son los protagonistas principales en historias que mantienen vivas las tradiciones del departamento.

La cocina cordobesa se ha adaptado a las influencias de árabes, europeos, indígenas y africanos, pues ha tomado elementos de cada uno de ellos quedando en la sangre lo que cada uno de ellos a entregado. La viuda, por ejemplo, se hace al vapor. ¿Cómo sería la alimentación sin la influencia europea? Antes de la introducción del aceite, por ejemplo, todo era guisado o al vapor. Entonces Córdoba no solo ha permitido las influencias culturales externas, sino que además se apropió incluso de la forma de cocinar.

"Dejamos la época precolombina y llegó la Colonia, la llegada de los españoles y los africanos; llegaron los cambios, y de ahí nace el departamento, la mezcla, el intercambio".

















#### **EL PORRO**

Como el gran representante musical con Pablo Flores como abanderado, así como el bullerengue, son claves para conocer las vivencias del departamento.



### **ARTESANÍAS**

Sus creaciones en caña flecha, especialmente el sombrero vueltiao representan al cordobés. Este accesorio se convierte en una extensión más de su cuerpo, es el que lo acompaña y lo cuida del sol.



# ARQUITECTURA PATRIMONIAL

Un territorio de tradiciones y de historia que permanece en su arquitectura. Es un lugar en el que la literatura es relevante en tanto aporta fuerza y riqueza a la mezcla.



## **RÍO SINÚ**

La naturaleza, las montañas y especialmente el río son íconos importantes, debido a que dan relevancia al intercambio cultural y a la mezcla que tanto enorgullece a los cordobeses.

# CONCEPTOS CLAVE





## **GEOGRAFÍA**

- Ciénaga grande de Lorica
- Ciénaga Betancí
- Ciénaga del Porro
- Ciénaga Cintura
- Ciénaga de Corralito
- Ciénaga de Ayapel
  Ciénaga El Arcial
  Grandes llanuras

- Nudo de Paramillo
- Serranía Abibe
- Serranía de San Jerónimo
- Serranía de Ayapel
- Río Sinú
- Río San Jorge
- Río Manso
- Río Esmeralda
- Playa Blanca
- Moñitos
- San Bernardo del Viento
- Martinica entre otros.



## **PERSONAJES REPRESENTATIVOS**

- Cacique Gaita
- Manuel Zapata Olivella
- Raúl Gómez Jattin
- David Sánchez Juliao
- Juan Gossaín
- Soad Luis Laka
- Rosita Santos
- Iván Hernández
- David Delgado
- Guillermo Valencia Salgado Miguel Emilio Naranjo
- Pablo Flores
- José Antonio Petro
- María Varilla
- Adriana Lucía
- Martina la Peligrosa entre otros.



## ARTES, ARTESANÍAS Y MÚSICA

- Porros
- Bullerengue
- Fandangos
- Artesanías en caña flecha como: tulas, bolsos, anillos, pulseras y sandalias
- Sombrero vueltiao entre otros.





## LUGARES EMBLEMÁTICOS Y ALGUNOS MUNICIPIOS

- San Antero
- San Bernardo del Viento
- Puerto Escondido
- Santa Cruz de Lorica
- San Pelayo
- Parque Lineal la Ronda de Sinú
- Tierralta
- Cereté
- Montería
- Montelíbano
- Ciénaga de Oro
- Planeta Rica
- Tierralta
- Tuchín
- San Andrés de Sotavento
- San Carlos entre otros.



## **GASTRONOMÍA**

- Sancocho de Pescado
- Quibbe
- Bocachico guisado
- Viuda sobre hoja de plátano Mojarra guisada
- Sancocho de pescado
- Arroz apastelado
- Mote de queso
- Mongo mongo (dulce tradicional)
- Plátano
- Ñame
- Yuca
- Suero y queso costeño entre otros.

